

Rubinetti creati per durare

Taps hand-made to last

100% Made in Italy

Facciamo tutto in casa. È l'unico modo per avere il controllo totale su quello che produciamo.

100% Made in Italy

We do everything in-house. It is the only way to retain full control over what we produce.

— p. 5

Ottone puro

La qualità comincia dalle materie prime: solo ottone, senza piombo e senza rilascio di nichel.

Pure brass

Quality begins with raw materials: only brass, without lead and without release of nickel.

— p. 12

Sicuro ed eco-responsabile

Guardiamo lontano. Per questo lavoriamo in modo da tutelare l'ambiente e il consumatore. Ci teniamo al futuro.

Safe and eco-friendly

We look far ahead. That's why we work to protect the environment and our consumers. We care about the future.

— p. 30

Fatto a mano

Assembliamo e controlliamo tutto a mano. I robot non ameranno mai questo lavoro come noi.

Hand-crafted

We assemble and check everything by hand. Robots do not love this job as much as we do.

— p. 20

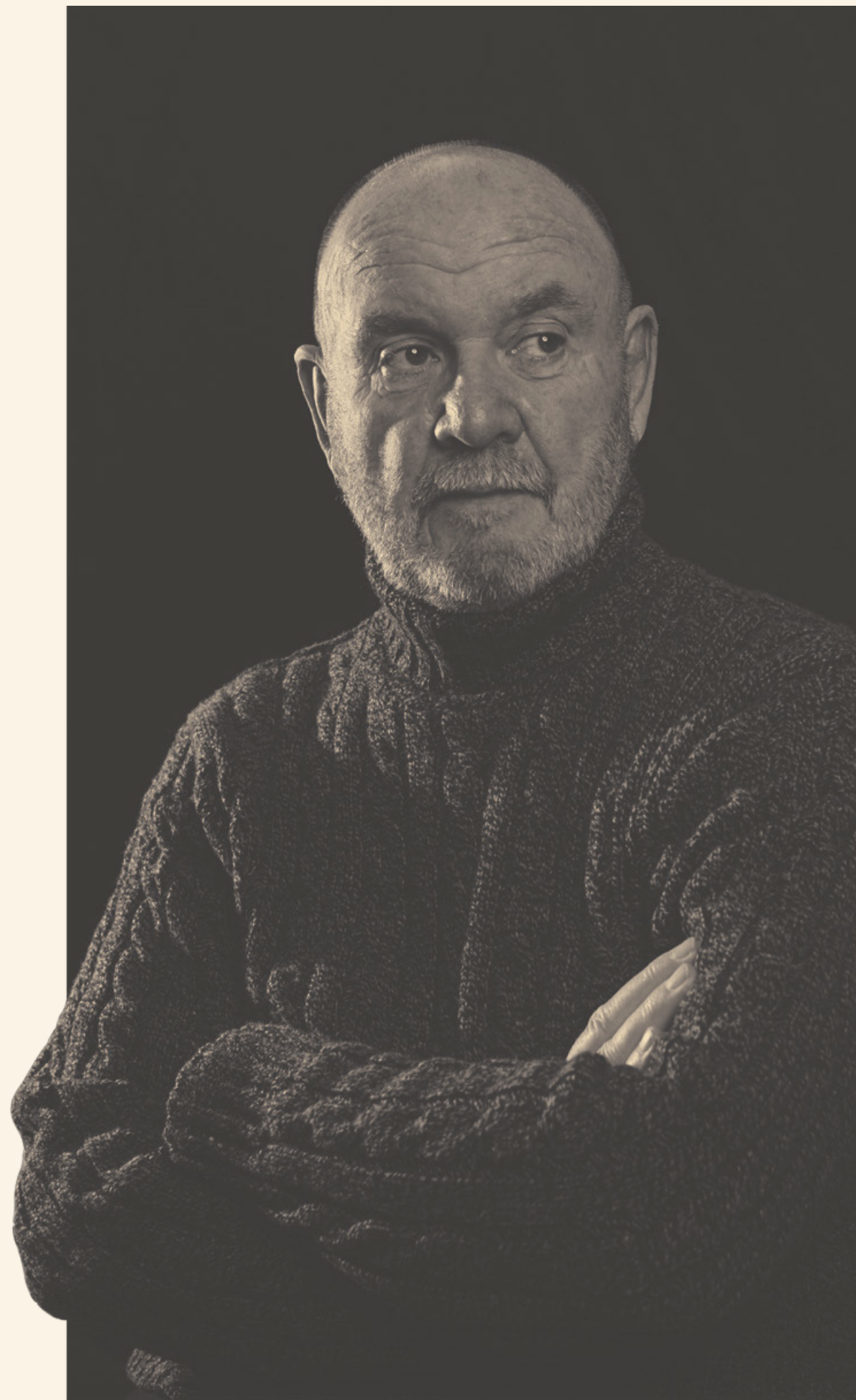
Dettagli preziosi

Pietre naturali, porcellane artigianali toscane, legni pregiati, cristalli Swarovski. Non ci facciamo mancare niente.

Precious details

Natural stones, crafted Tuscan porcelains, precious woods, Swarovski crystals. We want for nothing.

— p. 16



Noi

**Facciamo rubinetti dal 1960 e ci piace farli bene.
Siamo gente così.**

Ci hanno messo davanti a un tornio quando eravamo ragazzini. Giorno dopo giorno, anno dopo anno, quel tornio è diventato un'officina di successo. Oggi ci conoscono in tutto il mondo. Ma non abbiamo cambiato modo di lavorare. Non possiamo, siamo fatti così. Ci piacciono le cose fatte bene.

Sai cos'è una cosa fatta bene? È qualcosa che hai pensato, che hai progettato, che hai forgiato e costruito tutta qui, sotto i tuoi occhi. Sono oggetti che se ne fregano delle mode, che non cambiano cento volte, che durano cent'anni.

Poi ci sono quelli che comprano pezzi in mezzo mondo, li assemblano e te li vendono come made in Italy. Ci sono quelli che pagano un designer per essere alla moda. Ci sono quelli che cambiano strada a ogni soffio di vento. Noi non ci stiamo.

ABOUT US —

We have been manufacturing fittings since 1960 and we like making them well.

They placed us in front of a lathe when we were kids. Day after day, year after year, that lathe became a successful workshop. Now, we are known worldwide. But we haven't changed the way we work. We just can't, that's the way we are. We like well-made things.

Do you know what something well-made is? It is something you have thought out, designed, forged and constructed yourself, all of it here, in front of your own eyes. These are objects that defy trends, they will not change a hundred times, they will last a hundred years.

And then there are those who buy components across the world, assemble them and sell them off as made in Italy. There are those who pay a designer to be fashionable. There are those who change path with the breeze. We won't buy that.

**— C'è ancora qualcuno che misura la leggenda
in secoli e non in secondi.
Noi lavoriamo per quel qualcuno.**

— There are still some who measure legend in centuries and not in seconds. We work for them.

← Bruno Nicolazzi, fondatore e guida dell'azienda.

On the left: Bruno Nicolazzi, the company's founder.

— Se vivi qui, la bellezza te la porti dentro,
qualunque cosa tu faccia.

ALZO

**Siamo gente di lago.
Se non sei mai stato qui,
non sai cosa vuol dire.**

Ogni giorno ci svegliamo e guardiamo la sua bellezza. È uno specchio del cielo. Abbiamo radici antiche. Abbiamo colline e borghi che hanno ispirato artisti. Per secoli. Qui dietro, sopra di noi, su uno sperone di granito, c'è il santuario della Madonna del Sasso. Da lì puoi goderti la vista di tutto il lago, e poi il Mottarone, le Alpi. Davanti a noi c'è il Sacro Monte di San Giulio, con le 20 cappelle affrescate dal Morazzone. Qui di fronte, in mezzo al lago, c'è l'Isola, con una Basilica tirata su nel quarto secolo. E ricostruita nell'anno 1000.

ALZO — We are lake people. If you are not from here, you won't understand.

Every day we wake up and appreciate its beauty. It is a mirror of the sky. We have ancient roots. We have hills and hamlets that inspired artists. For centuries. Behind us, above us, on a granite outcrop, there is the Madonna del Sasso sanctuary (Our Lady of the Rock). From there, you can enjoy a view across the whole lake, and beyond it the Mottarone, and the Alps. In front of us, there is the Sacred Mount of Saint Julius, with the 20 frescoed chapels by Morazzone. Right before us, in the middle of the lake, there is the Island, with a Basilica erected in the 4th century. And reconstructed in the year 1000.

— If you live here, you carry beauty on the inside. Whatever you do.

La materia

Noi amiamo l'ottone. È un po' come noi.

Noi all'ottone vogliamo bene. È onesto, malleabile e resistente. Lo hanno usato fin dall'antica Roma. Per cose belle e utili: lampadari, candelabri, cancellate, piatti. Noi lo usiamo per i nostri rubinetti. Che sono utili e belli, guarda caso. Ottone buono, cotto e poi ricotto a bassa temperatura. Lo capisci subito, appena lo tocchi. Poi sembra fatto apposta per far risaltare le materie preziose. I cristalli. Il legno. Le ceramiche.

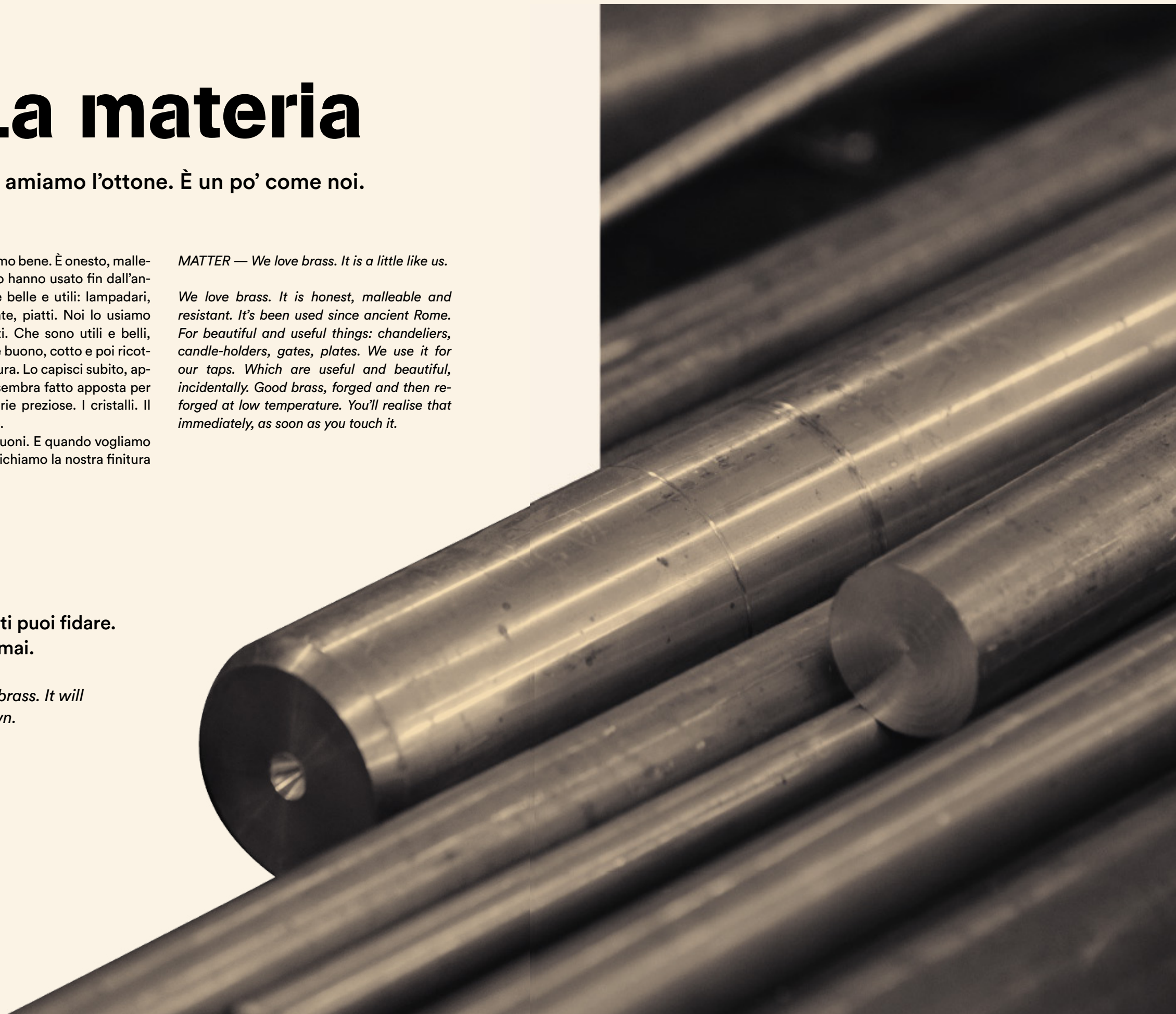
Pochi dettagli, ma buoni. E quando vogliamo vestirlo a festa, applichiamo la nostra finitura in oro 24 K.

MATTER — We love brass. It is a little like us.

We love brass. It is honest, malleable and resistant. It's been used since ancient Rome. For beautiful and useful things: chandeliers, candle-holders, gates, plates. We use it for our taps. Which are useful and beautiful, incidentally. Good brass, forged and then re-forged at low temperature. You'll realise that immediately, as soon as you touch it.

— Dell'ottone ti puoi fidare.
Non ti tradirà mai.

— *You can trust brass. It will never let you down.*



20

finiture diverse
different finishes



— Calde come l'oro, fredde
come il cromo.

— *As warm as gold, as cool
as chrome.*

I gioielli sono fatti per renderci più belli. Noi pensiamo che anche tutto quello che ci circonda potrebbe essere più bello. Per questo un giorno abbiamo deciso di creare rubinetti gioiello. Li fabbrichiamo con onice, cristallo di rocca, pietre dure, giada. Fatti a mano, uno per uno. E siamo davvero in pochi a poterlo dire. Maledettamente pochi.

Jewels are made to make us more beautiful. We believe that everything surrounding us could be more beautiful too. That's why one day we decided to create jewel-like taps. We manufacture them with onyx, rock crystal, hard stones, jade. We hand-craft them, one by one. And few people can claim that. Actually, shockingly few.

16

tipi di pietre naturali
types of natural stone





Quarzo Citrino / Citrine Quartz



Diasporo Egiziano / Egyptian Diaspore



Ametista / Amethyst



Quarzo Rosa / Pink Quartz



Zoisite / Zoisite



Giada Imperiale / Imperial Jade



Occhio di Tigre / Tiger's Eye



Madreperla / Mother of pearl

Il colore delle pietre si intende a titolo indicativo. Eventuali inclusioni e sfumature di colore fra gemme uguali sono a conferma della purezza e della naturalità delle stesse.



Agata Verde / Green Agate



Quarzo Aventurina / Aventurine Quartz



Rubino Tagliato / Cut Rubine



Granito Alzo / Alzo Granite



Malachite / Malachite



Lapislazzuli / Lapis Lazuli



Rubino / Rubine



Cristallo di Rocca

Colours of stones are to be considered as indicative. Any vein and colour change means purity and natural origin of stones.



L'officina

Le cose fatte a mano parlano di noi.
Vogliamo che ne parlino bene.

— Dalle nostre mani alle tue.
— From our own hands to yours.

THE WORKSHOP — Hand-made things speak about us. We want them to speak well.

Un rubinetto fatto da noi, magari viaggerà per migliaia di chilometri, prima di arrivare a destinazione. Finirà tra le mani di persone che non conosciamo, che non vedremo mai in faccia. Non importa, è come se li avessimo davanti agli occhi. Per questo forgiamo il nostro ottone qui, assembliamo i nostri pezzi a mano e poi li rifiniamo con cura, uno per uno. E alla fine li controlliamo e li ricontrolliamo con attenzione, prima di impacchettarli e spedirli. Così siamo sicuri di fare belle figura, proprio come se fossimo lì, a vedere la reazione di chi li guarda, li tocca per la prima volta.

A tap we make could travel for thousands of miles, before reaching its destination. It will pass through the hands of people we don't know, whom we'll never see in the face. It doesn't matter, it is as if they were right before our eyes. That's why we forge our brass right here, we assemble the components by hand and finish them with care, one by one. And at the end we check and re-check them carefully, before packing them and sending them off. So that we are sure we will look good, just like we were right there, seeing the reaction of those seeing them and touching them for the first time.





— Siamo gente che fa, senza fanfare. Ci piace lavorare.

— Us folk just get on with it. Without fanfare. We like to work.





140

mani instancabili
hands that never tire

Siamo fieri dei nostri prodotti, quando li vediamo allineati e scintillanti, pronti per essere spediti nel mondo. Così come siamo fieri della nostra officina. Non è una catena di montaggio, qui non ci si annoia mai, ogni giorno un progetto diverso, un oggetto diverso. Fatto con i materiali migliori, lavorato con i tempi giusti e la passione giusta, da persone che amano quello che fanno. E non potrebbero farlo in nessun altro posto che qui.

We are proud of our products when we see them all lined up and shining, ready to be dispatched worldwide. Just like we are proud of our workshop. It is not an assembly line, you never get bored around here. Every day, you'll get a different project, a different object. Made with the best materials, processed with the perfect timing and the utmost passion, by people who love what they do. And they could do it in no other place than this.



Abbiamo il sistema giusto

Non facciamo andare soltanto le mani,
ma anche il cervello.

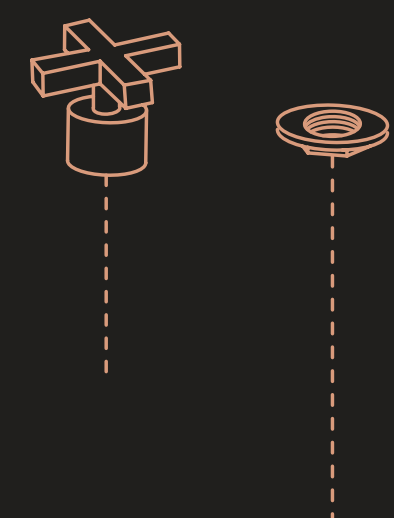
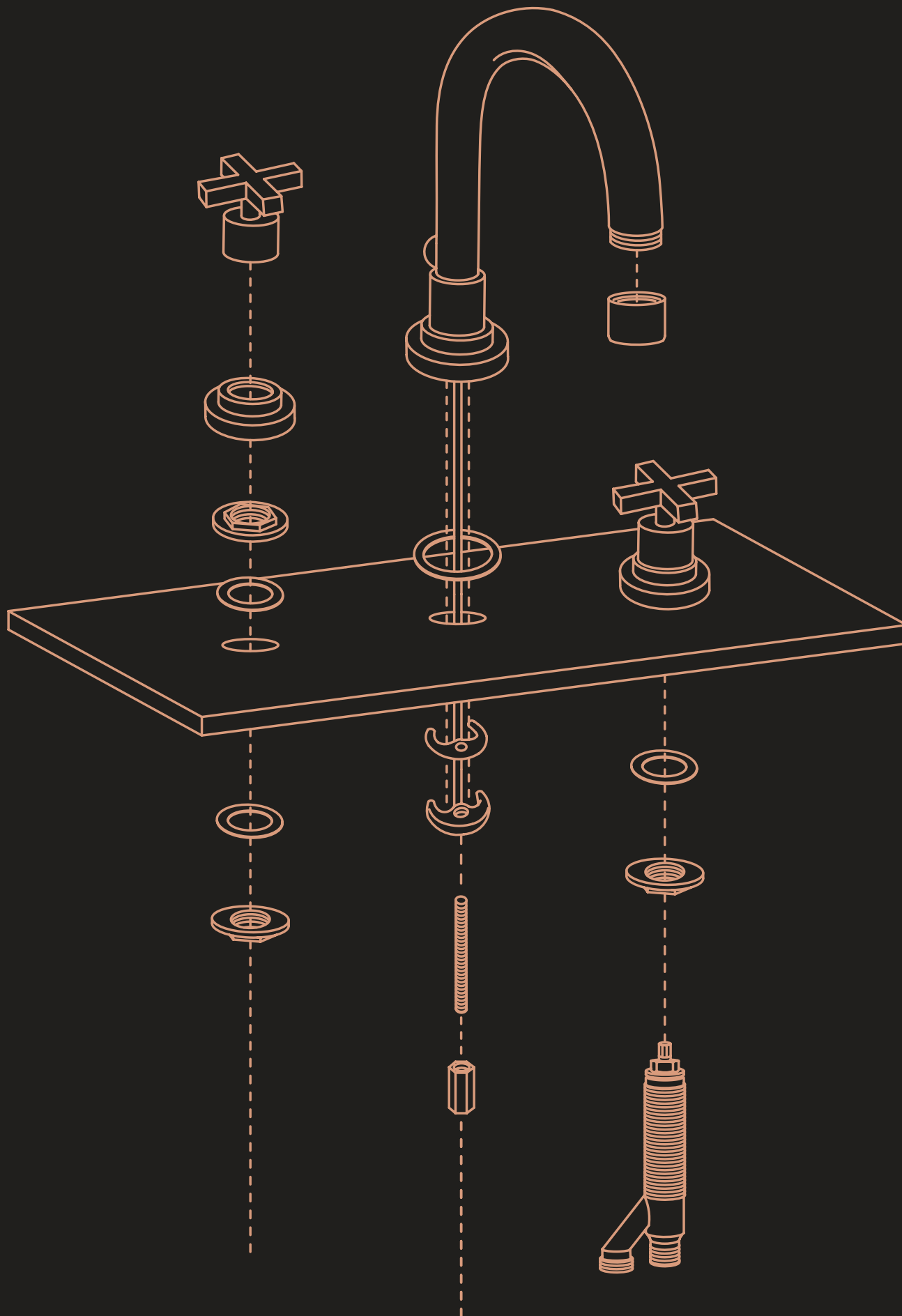
I nostri rubinetti sono fatti da un'infinità di pezzi, non ne hai un'idea. Ogni pezzo è pensato, disegnato, costruito e assemblato a mano, va bene, ma c'è di più: è nato per essere accoppiato a diversi altri pezzi, così possiamo combinarli e ricombinarli come vogliamo. In questo modo creiamo facilmente un'infinità di modelli diversi. Furbo no? Massima flessibilità, massima libertà, massima qualità. Bastava metterci la testa.

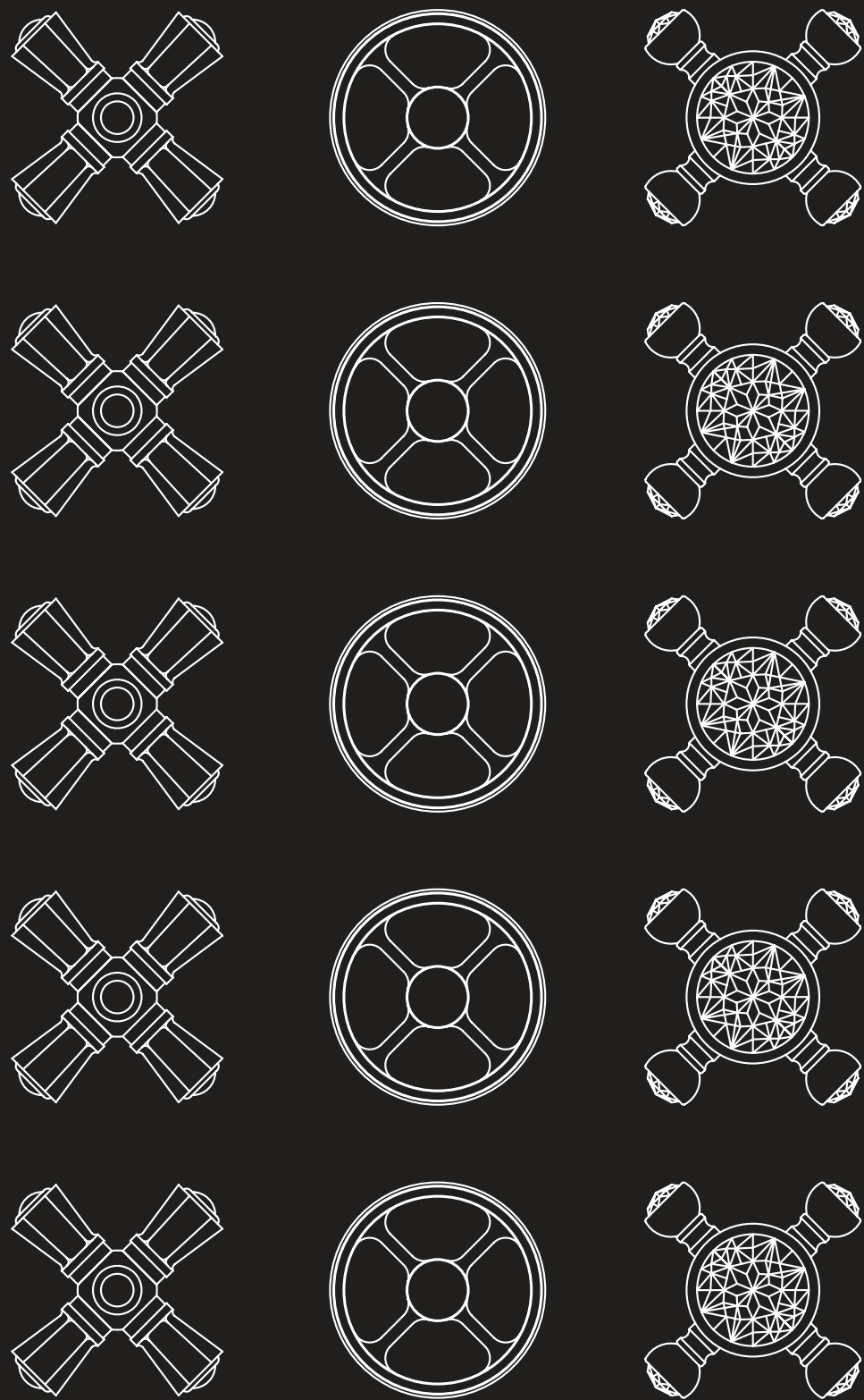
WE HAVE THE RIGHT SYSTEM — We don't just use our hands, but our brains too.

Our fittings are made by an endless number of components, you cannot imagine. Every component is thought out, designed, constructed and assembled by hand, ok, but there's more: it was designed to match several other components, so that we can combine them and reassemble them as we please. So that we can easily create an endless amount of different models. Smart, right? Maximum flexibility, maximum freedom, maximum quality. All we needed was to use our brains.

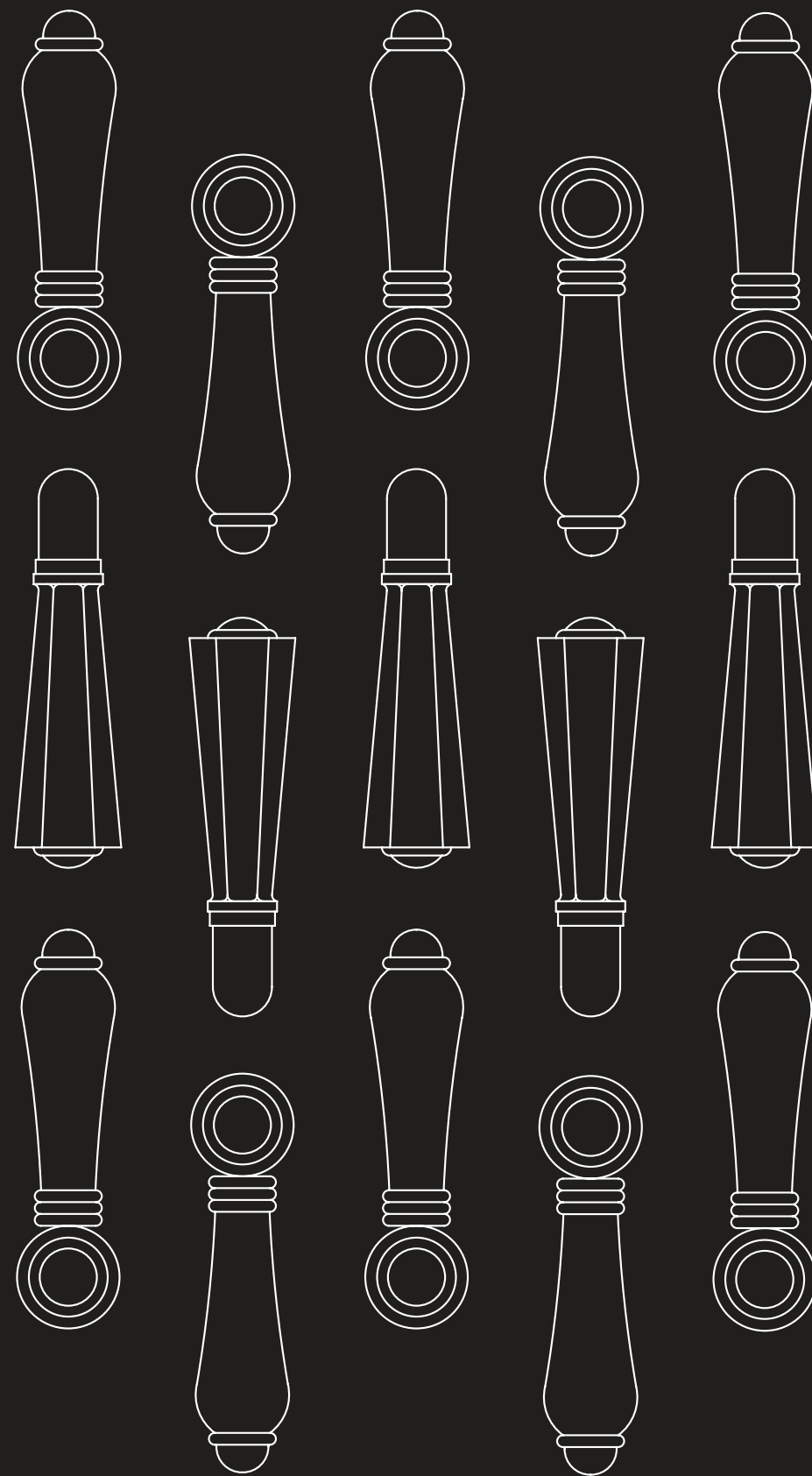
— Se le cose le pensi prima e le pensi bene, di soluzioni ne trovi. A centinaia.

— *If you think things out before hand and with care, you will find solutions. Hundreds of them.*





— **Comporre, ricomporre, assemblare secondo gusti o esigenze diverse, essere unici è anche questo.**



— *Match, re-match, assemble according to different tastes and needs, being unique means this too.*

6

Certificazioni internazionali International certifications

USA / CANADA *
cUPC



BELGIUM **
Belgaqua

— We use new-generation, lead-free brass in an DZR anti-dezincification alloy. Non-metal components, such as gaskets, are toxic-free. We are 100% green.



USA *
LOW-LEAD
California
Lead Plumbing Law
AB 1953



Certified by
IAPMO Oceana



AUSTRALIA / NEW ZELAND **
WaterMark
Rating 4/6



— Siamo certificati per gli USA e la California, che esigono prodotti completamente atossici: la norma più restrittiva a livello mondiale.

— We are certified for the US and California, where they demand completely toxic-free products: the strictest standards worldwide.

— Utilizziamo ottone senza piombo di nuova generazione, in lega ADZ antidezincificante. Le componenti non metalliche, come le guarnizioni, sono atossiche. Siamo green al 100%.

* Listed items available on www.iapmo.org
** For selected items only

Cittadini del mondo

Per viaggiare non serve parlare tante lingue, basta quella della qualità.

— Ogni giorno, dalla nostra Officina, comincia un viaggio lungo che porta il bello dell'Italia nel mondo.

Qualcuno di noi non ha mai visto altri posti che Alzo, al massimo Pella. Ma la cosa importante è che invece la nostra rubinetteria ha viaggiato molto. Vive e lavora nei posti più belli del pianeta, negli alberghi in cui tutti vorrebbero passare almeno una notte. L'avrà tra le mani l'ospite di un hotel a cinque stelle di Istanbul, o l'abitante di una grattaciolo a Dubai City o di una villa a Miami. Gente che sceglie sempre il massimo, e se viene dall'Italia meglio ancora, perché nel mondo si sa che certe cose, come si fanno in Italia, non si fanno da nessun'altra parte.

— Every day, a long journey sets off from our workshop, bringing the beauty of Italy around the world.

CITIZENS OF THE WORLD — To travel, you don't need to speak too many languages, all you need is the language of quality.

Some of us have seen no other places than Alzo, maybe just Pella. But the important thing is that our fittings have travelled a lot. They live and work in the most beautiful parts of the planet, in the hotels where everyone would want to spend at least one night. They will be touched by the guest of a five-star hotel in Istanbul, or a skyscraper-dweller in Dubai City, or a villa-owner in Miami. People who always select the best - and if you come from Italy, so much the better, because people around the world know that the way some things are made in Italy can't be done anywhere else.





Europa

- Roma
 - ↳ Hotel Campo dei fiori
- Milano
 - ↳ Hotel Leonardo da Vinci
- St. Petersburg
 - ↳ Kempinski Hotel Moika 22
- Saint Tropez
 - ↳ Hotel La Tartanesaint
- Falkenberg
 - ↳ Strandbaden
- Buje
 - ↳ Mulino Casino Hotel
- Evian
 - ↳ Hilton Evian Les Bains
- Verbier
 - ↳ W Verbier Hotel
- Hofgastein
 - ↳ Das Goldbergbad



Palazzo Versace
Dubai



Kempinski Hotel Moika 22
St. Petersburg



Pelican Hill Resort
Newport Beach



Qsar Al Sarab
Abu Dhabi

Asia

- Istanbul
 - ↳ Four Seasons Hotel Sultanahmet
- Dubai
 - ↳ Palazzo Versace
 - ↳ St. Regis Hotel
- Abu Dhabi
 - ↳ Qsar Al Sarab
 - ↳ Sir Bany Yas Island Luxury Resort
- Oman
 - ↳ Jabal Al Akhdar
- Magelang
 - ↳ Losari Coffee Resort



Hilton Evian Les Bains
Evian



Four Seasons Hotel Sultanahmet
Istanbul

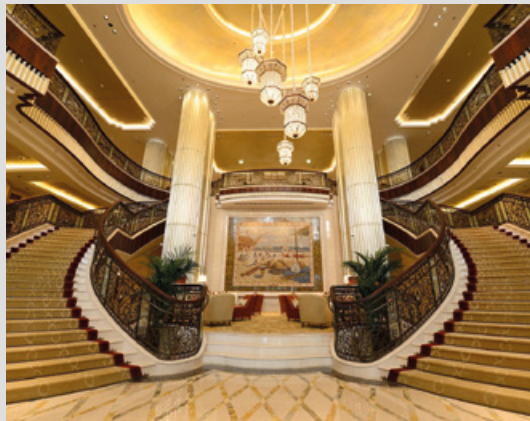
— Ogni tanto guardiamo la carta geografica e ci piace pensare di essere dove sono i nostri prodotti. E in fondo, è proprio così.



Sir Bany Yas Island Luxury Resort
Abu Dhabi



W Verbier Hotel
Verbier



St. Regis Hotel
Abu Dhabi



Jabal Al Akhdar
Oman



The fairmont Turnberry Isles
Miami



Monarch Hotel
Johannesburg

Africa

- South Africa
 - ↳ Monarch Hotel (Johannesburg)
 - ↳ The Cellars Hohenort (Cape Town)
- Namibia
 - ↳ Epacha Game
 - ↳ Swakopmund Hotel
- Botswana
 - ↳ Marina Hotel



Nord America

- California
 - ↳ Atherton Canyon (Estates)
 - ↳ Brookfield Homes (Newport Coast)
 - ↳ Ironwood Country Club (Palm Desert)
 - ↳ MacArthur Place Country Inn (Sonoma)
 - ↳ Pelican Hill Resort (Newport Beach)
 - ↳ Rancho Mirage (Palm Springs)
 - ↳ Ruby Hill Fine Homes (Alamo)
 - ↳ Shangri-La (Santa Monica)
 - ↳ Strada Properties
 - ↳ Sycamore (Wood Villas)
- Florida
 - ↳ The Fairmont Turnberry Isles (Miami)
- Hawaii
 - ↳ Mauna Lani Resort
- Idaho
 - ↳ Elkhorne Springs (Haley)
 - ↳ Gozzer Ranch Club (Dalton Gardens)
- Montana
 - ↳ Yellow Stone Inn
- Utah
 - ↳ Grand Lodge (Salt Lake City)

— Sometimes we'll look at a map and
imagine being where our products are.
And in a way, that's how it is.

Tante cose belle

Abbiamo tante forme perché prendiamo esempio dall'acqua.

Non è mai uguale, può essere goccia o torrente, cascata o specchio, minimalista o barocca. Ma alla fine resta sempre lei, la formula dell'acqua non cambia. Ecco a cosa ci ispiriamo. Sfoglia queste pagine, guarda quante forme abbiamo creato. Ma quando hai finito, vieni sul lago d'Orta a conoscerci. O cerca di avvicinare uno dei nostri prodotti dal vero. Possono avere molte forme, e qui ne vedi solo alcune. Ma la qualità sarà sempre quella, e dalle foto non si vede. La qualità non urla. Ti conquista silenziosamente, se la guardi con attenzione, la tocchi, la pesi.

— Se la qualità è un lusso, allora noi siamo il lusso.

— *If quality is a luxury, then we are luxury.*

*LOTS OF BEAUTIFUL THINGS —
We have many shapes because we are inspired by water.*

It is never the same, it can be a drop or a creek, a waterfall, or mirror-still; minimalist or baroque. But at the end it is always the same, the chemical formula for water never changes. That's what inspires us. Leaf through these pages, look at how many shapes we have created. But when you've finished, come over to Lago d'Orta to meet us. Or try to handle one of our products. They come in many shapes, and you'll see only some of them here. But the quality remains put, and you can't see that from the pictures. Quality doesn't shout. It will conquer you silently, if you look at it carefully, if you touch it, if you weigh it.



→ Impero





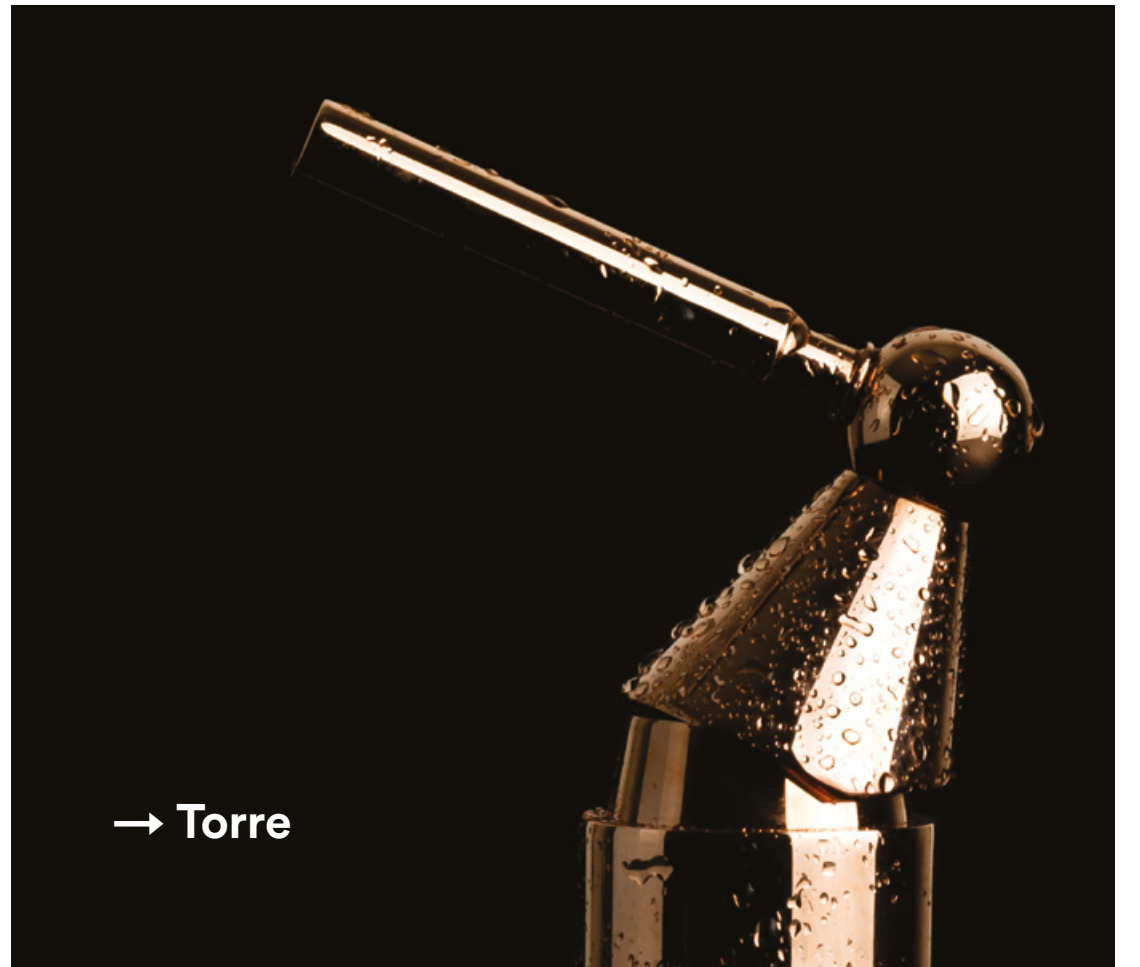
→ Agorà





→ Teide









→ Arena

→ Half Dome Crystal





→ **Cristallo di Rocca**





→ Vincent



→ Liberty

→ Mac Kinley 05





→ Cinquanta



→ Le Pietre



→ Teide Chic







→ **Cucina Classica**



→ Cucina Moderna







Le immagini di questa pubblicazione si intendono a titolo indicativo. Nicolazzi Spa si riserva pertanto il diritto di applicare ai propri prodotti, in qualsiasi momento e senza preavviso, quelle modifiche che ritenesse utili per migliorarli.

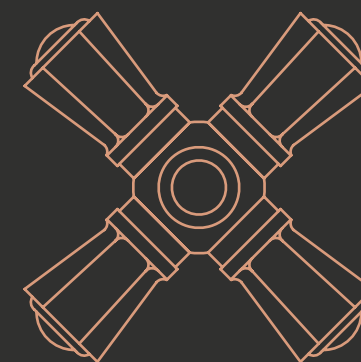
The images of this catalogue are to be considered as indicative. Nicolazzi Spa reserves the right to produce, in any time without previous notice, the necessary modifications in order to improve the quality of their items.

Nicolazzi Spa
Via P. Durio, 119 – 28010 Alzo (Novara) - Italy
Tel (+39) 0322 969672 / info@nicolazzi.it
www.nicolazzi.it

Progetto grafico: 45gradi
Via Palermo, 1 – 20121 Milano
45gradi.com

Superfici shooting: Areae Srl
Via Palermo 5 – 20121 Milano
Tel. 02 7209 5862

Finito di stampare nel marzo 2017
da Press Grafica
Ristampa luglio 2017



Taps handmade to last